



УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель Руководителя  
Россельхознадзора

Н.А. Власов  
10 МАЙ 2011

## ИНСТРУКЦИЯ

по применению вакцины Порцилис АРР против плевропневмонии свиней, инактивированной субъединичной.  
(Организация-производитель: компания "Intervet International B.V."/  
"Интервет Интернешнл Б.В.", Нидерланды).

### I. Общие сведения

1. Торговое наименование: Порцилис АРР (Porcilis® АРР).

Международное непатентованное наименование: Вакцина против плевропневмонии свиней, инактивированная субъединичная.

2. Лекарственная форма: суспензия для инъекций. Вакцина изготовлена из мембранного ОМР-антигена и трех токсоидов *Actinobacillus pleuropneumoniae* (АРХ I, АРХ II, АРХ III), с добавлением в качестве адъюванта - 150 мг dl- $\alpha$ -токоферола ацетата; эмульгатора - 60 мг полисорбата 80; пеногасителя - 0,1 мг симетикона, консерванта - 1,08 мг формальдегида и буферного компонента - 11 мг натрия хлорида.

По внешнему виду вакцина представляет собой гомогенную жидкость белого цвета.

При хранении допускается выпадение осадка, который легко ресуспендируется при встряхивании.

Вакцина расфасована по 20 см<sup>3</sup> (10 доз), 50 см<sup>3</sup> (25 доз), 100 см<sup>3</sup> (50 доз) или 250 см<sup>3</sup> (125 доз) в стеклянные или пластиковые флаконы, соответствующей вместимости, герметично укупоренные под вакуумом резиновыми пробками, укрепленными алюминиевыми колпачками.

3. Флаконы с вакциной упакованы в индивидуальные картонные коробки, обеспечивающие их целостность. В каждую коробку с вакциной вложена инструкция по ее применению.

Срок годности вакцины - 24 месяца с даты выпуска при соблюдении условий хранения и транспортирования. По истечении срока годности вакцина к применению не пригодна.

4. Вакцину хранят и транспортируют в сухом темном месте, при температуре от 2 °С до 8 °С.

5. Вакцину следует хранить в местах, недоступных для детей.

6. Вакцину во флаконах без маркировки, с нарушением целостности и герметичности укупорки, содержащую посторонние примеси, с изменённым внешним видом, с истекшим сроком годности, подвергшуюся замораживанию, не использованную в течение 10 часов после вскрытия флаконов, бракуют, обезвреживают кипячением в течение 30 минут и утилизируют. Утилизация обезвреженной вакцины не требует соблюдения специальных мер предосторожности.

## II. Биологические свойства

7. Вакцина вызывает формирование иммунного ответа к возбудителю плевропневмонии свиней (*Actinobacillus pleuropneumoniae*) через 3 недели после двукратного применения продолжительностью 8 месяцев.

В одной иммунизирующей дозе вакцины (2 мл) содержится 50 ед Арх ОМР, 50 ед Арх I, 50 ед Арх II, 50 ед Арх III возбудителя *Actinobacillus pleuropneumoniae*.

Вакцина безвредна, лечебными свойствами не обладает.

## III. Порядок применения.

8. Вакцина предназначена для профилактики плевропневмонии свиней. Максимальный протективный эффект достигается при вакцинации поросят до начала откорма.

9. Запрещено вакцинировать клинически больных и/или ослабленных животных.

10. Вакцинируют супоросных свиноматок за 6 и 2 недели перед опоросом и поросят с 6-недельного возраста двукратно, с интервалом 4 недели.

Вакцину вводят внутримышечно за ухом, в объеме 2 мл.

При проведении вакцинации соблюдают правила асептики и антисептики.

Перед применением вакцину доводят до комнатной температуры 18-25°C и взбалтывают. Для введения вакцины используют стерильные шприцы и иглы. Место инъекции обрабатывают 70 %-ным этиловым спиртом или другим дезинфицирующим раствором.

11. Симптомов плевропневмонии или других патологических признаков при передозировке вакцины не установлено.

12. Особенности поствакцинальной реакции при первичном и последующем введениях не установлены.

13. Следует избегать нарушений схемы введения вакцины, поскольку это может привести к снижению эффективности иммунопрофилактики плевропневмонии свиней. В случае пропуска очередного введения вакцины, иммунизацию необходимо выполнить как можно скорее.

14. При применении вакцины в соответствии с настоящей инструкцией побочных реакций и осложнений, как правило, не отмечается.

В некоторых случаях после введения вакцины у животных могут наблюдаться повышение температуры тела, снижение активности и аппетита и/или формирование припухлости в месте инъекции, проходящие в течение 24 часов.

15. Запрещается использовать вакцину Порцилис АРР совместно с другими иммунобиологическими препаратами.

16. Продукты убоя, полученные от свиней, иммунизированных вакциной Порцилис АРР, используют без ограничения независимо от сроков вакцинации.

#### IV. Меры личной профилактики.

17. При проведении вакцинации необходимо соблюдать правила личной гигиены и техники безопасности, принятые при работе с лекарственными препаратами ветеринарного назначения.

18. Все лица, участвующие в проведении вакцинации должны быть одеты в спецодежду (халат, брюки, головной убор, резиновые сапоги и перчатки) и обеспечены очками закрытого типа. В местах работы должна быть аптечка первой доврачебной помощи.

19. При попадании вакцины на кожу и/или слизистые оболочки их рекомендуется промыть большим количеством водопроводной воды.

При случайном введении вакцины человеку место укола необходимо обработать 70 %-ным этиловым спиртом и обратиться к врачу.

20. Организация-производитель: «Intervet International B.V.», Wim de Körverstraat 35, P.O. Box 31 5380 AA Boxmeer, The Netherlands.

Инструкция разработана фирмой ООО «Интервет» (143340, Московская обл., Наро-Фоминский р-н, дер. Яковлевское, Россия) совместно с «Intervet International B.V» (Wim de Körverstraat 35, P.O. Box 31 5380 AA Boxmeer, The Netherlands).

Рекомендовано к регистрации в Российской Федерации ФГУ ВГНКИ.